

VIII.

א"ל תחור אחריה. יש לה חבד	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ז' Pl.	'נ'	'ז'
bedrückt [§] (על)	ע.ו.ק.	להעיק	מעיקות	מעיקים	מעיקה	מעיק
diffamiert [‡]	ש.מ.צ.	להשמיץ	משמיצות	משמיצים	משמיצה	משמיץ
inspiziert** (ב)	פ.ש.פ.ש.	לפשפש	מפשפשות	מפשפשים	מפשפשת	מפשפש
wirbt*	ח.ז.ר.	לחור	מחורות	מחורים	מחורת	מחור
öffnet (Aug.)	פ.ק.ח.	לפקח	פוקחות	פוקחים	פוקחת	פוקח
schreitet	פ.ס.ע.	לפסוע	פוסעות	פוסעים	פוסעת	פוסע
spuckt aus	פ.ל.ט.	לפלוט	פולטות	פולטים	פולטת	פולט
w. verfügt [†]	ח.ר.צ.	להיחרץ	נחרצות	נחרצים	נחרצת	נחרץ
seufzt	א.נ.ח.	להיאנח	נאנחות	נאנחים	נאנחת	נאנח
rauft, schlägt s.	פ.ת.ש.	להתכתש	מתכתשות	מתכתשים	מתכתשת	מתכתש
w. interpretiert [¶]	פ.ר.ש.	להתפרש	מתפרשות	מתפרשים	מתפרשת	מתפרש

[§]belastet, [‡]verleumdet, ^{**}untersucht genau, durchwühlt, ^{||}scheidet a., entschlüpft (Wort: (הוא פלט שטות והצטער עליה), [†]w. erlassen, w. eingekerbt, [¶]w. ausgelegt

*Mißfallen erregend

	'נ' Pl.	'ז' Pl.	'נ'	'ז'
wütend machend*	מקוממות	מקוממים	מקוממת	מקומם
erklärt, ausdrücklich	מפורשות	מפורשים	מפורשת	מפורש
endgltg. entschieden	נחרצות	נחרצים	נחרצה	נחרץ

Banknote (ז') שטר, שטרות (Adv.)
 ausdrücklich (Adv.)
 במפורש
 לא צריך לאבד את העשתונות. ... s. Fassung verln. ...
 אבד עשתונותיו
 Hausmeister, Computerserver ... שרת, שרת, שרתית, שרתים ...
 Hütte ... בקתה
 Anwendung, Implementierung ...
 Computerisierung ... מחשוב
 Gedanken
 עשתונות
 teile u. herrsche
 הפדר ומשול
 Rechenschieber
 סרגל חישוב
 Lineal
 סרגל
 Petition, Bittschr.
 עצומה
 Sanktionen
 עיצומים

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ז' Pl.	'נ'	'ז'
beschlagnahm [§]	ח.ר.מ.	להחרים	מחריםות	מחריםים	מחריםה	מחרים
mindert, dezim.	ד.ל.ד.ל.	לדלדל	מדלדלות	מדלדלים	מדלדלת	מדלדל
entflammt [‡]	ש.ל.ה.ב.	לשלהב	משלהבות	משלהבים	משלהבת	משלהב
gähnt	פ.ה.ק.	לפקח	מפקחות	מפקחים	מפקחת	מפקח
zügelt, bremst	ר.ס.נ.	לרסן	מרסנות	מרסנים	מרסנת	מרסן
verabscheut	ת.ע.ב.	לתעב	מתעבות	מתעבים	מתעבת	מתעב
verblaßt	ד.ה.ה.	לדהות	דוהות	דוהים	דוהה	דוהה
klopft [†] auf/an	נ.ק.ש.	לנקוש	נוקשות	נוקשים	נוקשת	נוקש
schleicht s.*	ג.נ.ב.	להתגנב	מתגנבות	מתגנבים	מתגנבת	מתגנב

[§]boycottiert, [‡]begeistert (הלהיב), [†]klappert, *hinein/hinaus/davon, w. ein/raus/geschmuggelt

	'נ' Pl.	'ז' Pl.	'נ'	'ז'
überlegen, höchst [†]	עילאיות	עילאיים	עילאית	עילאי
wild, gewalttätig	פראיות	פראיים	פראית	פראי
außergewöhnlich*: דופן	יוצאות	יוצאים	יוצאת	יוצאי

Adler (Geier)
 Binden, Fesseln, Arrest
 ריתוק
 (Straßen)Windung, Drehung
 דופן, דפנות
 (Seiten)Wand
 דופן, דפנות
 Flamm
 פתיל
 Schnur, Faden (Docht)
 פתיל הגר
 weiche Knie, Zittern d. Knie
 פתיל
 דקות
 Düntheit, Schlankht.
 פתיל
 פתיל

Browser
 Kinderkrippe
 פועוטון, פועוטונים
 דפדפן
 Wurf, Auswirkung
 השלכה
 Tumult
 המולה
 Lager, Wiege ...
 ערש, ערשות
 Dunkelheit, Finsternis
 חשיכה
 Skandal
 רחצה
 Waschen, Baden
 שערורייה
 Fruchtbarkeit
 פוריות
 Groll, Ressentiment
 טינה
 Vorwahl
 קידומת
 damit/daß nicht (etwa)
 שמא
 Belästigung, Mühe
 טרדה, טרדות
 גötze
 אבד אלילים
 גötze

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ז Pl.	'נ	'ז
beschleunigt [†]	ח.ו.ש.	לְהַחֲיֵשׁ	מְחַיֵּשׂוֹת	מְחַיֵּשִׁים	מְחַיֵּשָׁה	מְחַיֵּשׁ
reizt, ärgert [†]	ק.נ.ט.ר.	לְקַנְטֵר	מְקַנְטֵרוֹת	מְקַנְטֵרִים	מְקַנְטֵרָה	מְקַנְטֵר
zahlt, begleicht	פ.ר.ע.	לְפָרֹעַ	פּוֹרְעוֹת	פּוֹרְעִים	פּוֹרְעַת	פּוֹרֵעַ
begehrt	א.ו.ה.	לְהִתְאַוֹת	מִתְאַוֹת	מִתְאַוִּים	מִתְאַוָּה	מִתְאַוֶּה
nutzt s. ab [§]	ש.פ.ש.					§
verspätet s.**	מ.ה.מ.					**

§מְשַׁתְּפֵשֶׁף, מְשַׁתְּפֵשֶׁפֶת, מְשַׁתְּפֵשֶׁפִים, מְשַׁתְּפֵשֶׁפּוֹת, לְהִשְׁתְּפֵשֶׁף
 **מִתְמַהֵמֶה, מִתְמַהֵמֶת, מִתְמַהֵמִים, מִתְמַהֵמֹת, לְהִתְמַהֵמֶה
 אֶל תְּתַמַּהֵמָה, אֶל תֵּאָחֵר, שְׂמָא יְקַדְמָךְ אַחֲרַי

†stichelt, §schleift s. ab, reibt, putzt blank, **w. aufgehalten

	'נ Pl.	'ז Pl.	'נ	'ז
an/ab/genagt*	מְכוֹרְסָמוֹת	מְכוֹרְסָמִים	מְכוֹרְסָמַת	מְכוֹרְסָם
überfüllt	גְּדוּשׁוֹת	גְּדוּשִׁים	גְּדוּשָׁה	גְּדוּשׁ
bunt, farbenfreudig	סְסוּגוּנִיּוֹת	סְסוּגוּנִיִּים	סְסוּגוּנִית	סְסוּגוּנִי
alt (זקן)	יְשִׁישׁוֹת	יְשִׁישִׁים	יְשִׁישָׁה	יְשִׁישׁ (ז)

*מְכוֹרְסָמִים (Nager), מְכוֹרְסָמִים (Nagetiere),
 Boiler..Lagerfeuer, Scheiterhaufen מְדוּרָה ..דוֹר, דוֹדִים, דוֹדֵי־
 jener, jene, jenes הַלֵּה ..תּוֹכְפוֹרֵת ..Mahnschreiben, Erinnerung
 Schuld(en) פְּלֶדֶה ... Stahl (פְּלֶדֶת אֶלְחָלָד)
 Leinwand, Bildschirm (TV) מְרַקַּע (לְמַרְגְלוֹת) Fuß....
 List, Schlauheit עוֹרְמָה Himmel רְקִיעַ
 Fröhlichkeit עֲלִיצוֹת Kriechen
 Verleumdung, Diffmrng. דִּיבָה . Zurechtweisung, Tadel תּוֹכְחָה
 gleich, sofort תְּכַף (וּמִדָּה) Taschenmesser אוֹלָר

יְקָה פּוֹיָן בִּיטָא אֶת הַתְּכוּנֹת שִׁיחֲסוּ לִיקָם : נוֹקְשׁוֹת, הַיעֲדֵר חוּשׁ הוֹמוֹר,
 שְׂאִיפֵת יֵתֵר מֵעֲצַבְנַת לְשִׁלְמוֹת, וּמִידָה לֹא קִטְנָה שֶׁל הַתְּנַשְׂאוֹת.

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ז Pl.	'נ	'ז
beschwichtigt	פ.י.ס.	לְהַפִּיס	מְפִיסוֹת	מְפִיסִים	מְפִיסָה	מְפִיס
widersetzt s. §	ת.ר.ס.	לְהִתְרִיס	מִתְרִיסוֹת	מִתְרִיסִים	מִתְרִיסָה	מִתְרִיס
jätet	נ.כ.ש.	לְנַכַּשׁ	מְנַכַּשׁוֹת	מְנַכַּשִׁים	מְנַכַּשָׁה	מְנַכַּשׁ
(ver)dünnt aus [†]	ד.ל.ל.	לְדַלֵּל	מְדַלְלוֹת	מְדַלְלִים	מְדַלְלָה	מְדַלְל
steht e. f. (ב־)	ד.ג.ל.	לְדַגּוֹל	דוֹגְלוֹת	דוֹגְלִים	דוֹגְלָה	דוֹגֵל
zerdrückt	מ.ח.צ.	לְמַחוץ	מוֹחֲצוֹת	מוֹחֲצִים	מוֹחֲצָה	מוֹחֵץ
enthält s., i. abst.	נ.ז.ר.	לְהִנָּזֵר	נִיזְרוֹת	נִיזְרִים	נִיזְרָה	נִיזֵר*
enthält s. ‡	נ.ז.ר.	לְהִתְנָזֵר	מִתְנָזְרוֹת	מִתְנָזְרִים	מִתְנָזְרָה	מִתְנָזֵר

§protestiert, †z.B. Zeitung, ||glautbt an, zeigt Flagge, ‡f. e. Mönchsleben

	'נ Pl.	'ז Pl.	'נ	'ז
zer/drückt/quetscht	מְחוּצוֹת	מְחוּצִים	מְחוּצָה	מְחוּץ
(U)unbekannt(er)	אֶלְמוּנִיּוֹת	אֶלְמוּנִיִּים	אֶלְמוּנִית	אֶלְמוּנִי
fest, straff, stark	מוֹצְקוֹת	מוֹצְקִים	מוֹצְקָה	מוֹצֵק
kalt u. regnerisch	סְגִירִיוֹת	סְגִירִיִּים	סְגִירִית	סְגִירִי

separat, getrennt (Adv.) לְחוּד .. רֵגֵן וּ כְּלוֹם (סְגִירִי) .. Regen u. Kälte סְגִירִי
 Dienst(turnus) (תּוֹרָן) ..תּוֹרְנוֹת Patronat, Schutz, Förderung ..חֲסוֹת
 Bettlaken (כַּה), Decke) .. סְדִין, סְדִינִים .. Gesundheit! .. אֶסוּתָא
 in seinem Ärmel/Repertoire בְּאַמְתַּחְתּוֹ gr. Sack אֶמְתַּחַת
 Mondfinsternis .. לִיקוּי יָרַח, לְבִנָּה (פְּגָם) .. Defekt, Mangel .. לִיקוּי
 Enthaltung הִתְנַזְרוּת Abstinenz, Enthaltbarkeit הִינָּזְרוֹת
 Schüssel. קַעֲרָה, קַעֲרֵת, קַעֲרוֹת, קַעֲרוֹת Vase. אֶנְרֵטֶל (קַעֲרִית)
 Degeneration . התְּנוּנוּת . Quadrat (Schokolade) . רִיבּוּעַ, רִיבּוּעִים
 Inzucht גִּילּוּי עֲרִיוֹת Blöße, Scham עֲרוּוָה
 Schande קָלוֹן Druckknopf/taste לְחֻצָּן
 Alzheimer ... הַלֵּד לֹא הַדִּיסְקָט ... Krank. m. niedr. IQ ... אִיִּקְיוּפְנִיָה
 Unschuld) חֲפוּת (לְחָרוּשׁ) Drehbank מְחַרְטָה

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
bittet inst. (בִּ) .פ.צ.ר.		לְהַפְצִיר	מִפְצִירוֹת	מִפְצִירִים	מִפְצִירָה	מִפְצִיר
schüttelt ab/aus .נ.ע.ר.		לְנַעַר	מִנְעָרוֹת	מִנְעָרִים	מִנְעָרָה	מִנְעָר
stirbt (dahin) .ג.ו.ע.		לְגוּוע	גוּועוֹת	גוּועִים	גוּועָה	גוּוע
i. fertig/z. Ende .פ.ל.ה.		לְכַלוֹת	כְּלוֹת	כְּלִים	כְּלָה	כְּלָה
i. erregt/platt .ר.ע.ש.		לְהִרְעֵשׂ	נִרְעָשׁוֹת	נִרְעָשִׁים	נִרְעָשָׁה	נִרְעָשׂ
schluchzt .י.פ.ח.		לְהִתְיַפַּחַ	מִתְיַפְחוֹת	מִתְיַפְחִים	מִתְיַפְחָה	מִתְיַפַּח
fleht an .ח.נ.נ.		לְהִתְחַנֵּן	מִתְחַנְּנוֹת	מִתְחַנְּנִים	מִתְחַנְּנָה	מִתְחַנֵּן

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
gemein, verächtlich	נְבוֹזוֹת	נְבוֹזִים	נְבוֹזָה*	נְבוֹז
verzweifelt	נוֹאֲשׁוֹת	נוֹאֲשִׁים	נוֹאֲשָׁה	נוֹאֲשׂ
prächtig	מְהוֹדְרוֹת	מְהוֹדְרִים	מְהוֹדְרָה	מְהוֹדֵר
hineingesteckt, herrührend	נְעוּצוֹת	נְעוּצִים	נְעוּצָה	נְעוּץ

תנועה הפנימית: זו תנועה שדוגלת במצע שלה במדינה חילונית דמוקרטית, שההגדרה הדתית אינה חשובה בעיניה, ושדברת במונחים של אומה טריטוריאלית. העבר שלה נעוץ בתקופה הקלאסית של האומה העברית, של התרבות העברית, זאת אומרת של התנ"ך ומה שקדם לו, בכל המרחב הזה של הקשת הפוריייה (סוריה הגדולה). עיניה לעתיד, שבו יהיה מיזוג של אוכלוסיות, הן מהגרים והן ילידי המקום, ממוצאים שונים. היא גם רשמה על דגלה את הצורך במשטר נשיאותי למדינה הזו, שיאפשר מצד אחד יציבות שלטונית, ומצד שני מתן ביטוי עצמי לחבלי הארץ השונים. (אהרן אמיר)

Obstgarten ... פֶּרְדָּס (תת־מקלע) Maschinengew. ... מקלע, מקלעים
 Schmerz, Weh .חבל, חבלים, חבלי- Mischung, Vermengung .מיווג
 zur Hilfe k. .. נחלץ לעזרת- Krankheitsziffer, Morbidität .. תחלואה
 Krokodil תנין, תנינים ... Gefäß, Glas ... צנצנת, צנצנות
 Hausfrau עקרת־בית Reif/Backen/zähne .מלתעות
 Joch עול, עולים, (עולו) fremdes Land, Fremde ... נכר
 Geheule, Wimmern .יבבה .trug das Joch .משך בעול, נשא עול
 Zorn זעף Gemeinheit נבוזת

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
lenkt ab [†] .נ.ס.ח.		לְהַסִּיחַ	מְסִיחוֹת	מְסִיחִים	מְסִיחָה	מְסִיח
vertreibt, setzt ab* .נ.ד.ח.		לְהַדְיִחַ	מְדִיחוֹת	מְדִיחִים	מְדִיחָה	מְדִיח
spült .נ.ו.ד.		לְהַדִּיחַ	מְדִיחוֹת	מְדִיחִים	מְדִיחָה	מְדִיח
taucht auf [§] .ג.י.ח.		לְהַגִּיחַ	מְגִיחוֹת	מְגִיחִים	מְגִיחָה	מְגִיח
tritt (ggn. בִּ) .ב.ע.ט.		לְבַעוֹשׂ	בוֹעָשׁוֹת	בוֹעָשִׁים	בוֹעָשָׁה	בוֹעֵשׂ
kratzt, ritzt .ט.ר.ס.		לְסַרוֹשׂ	סוֹרָשׁוֹת	סוֹרָשִׁים	סוֹרָשָׁה	סוֹרֵשׂ
jubelt, jauchzt [¶] .ל.צ.ה.		לְצַהוֹל	צוֹהָלוֹת	צוֹהָלִים	צוֹהָלָה	צוֹהֵל
gießt/schenkt ein .ג.ז.מ.		לְמוּוג	מוּוגוֹת	מוּוגִים	מוּוגָה	מוּוג
i. unmöglich [‡] (f. מ־) .ר.צ.ב.		לְהִיבָצֵר	נְבָצְרוֹת	נְבָצְרִים	נְבָצְרָה	נְבָצֵר

[†]reißt raus, *verleitet, lockt, [§]erscheint plötzl., bricht hervor, [¶]wiehert, [‡]kann nicht, i. zu hoch für

יבצור מנוי להניע לפנישה פי הוא חולה

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
triebhaft, instinktiv	יְצָרִיוֹת	יְצָרִיִּים	יְצָרִית	יְצָרִי
schwerfällig, überladen	מְסוֹרְבָלוֹת	מְסוֹרְבָלִים	מְסוֹרְבָלָה	מְסוֹרְבָל
abgesetzt, ausgestoßen	מוֹדְחוֹת	מוֹדְחִים	מוֹדְחָה	מוֹדָח
Silhouette צללית, צלליות	gellender Schrei, Gekreisch צוֹנְחָה			
Tragbahre ... גורר שחקים	Wolkenkratzer (Himmel) ... אלוֹנְקָה			
Triebhaftigkeit ... יצריות	unvergleichlich, unermesslich ... לְאִין עָרוּךְ			
gleichgültig ... שווה, שוות, שוויו, שוות־נפש	Sintflut ... מְבוּל			
d. nichts gestützt, ungesichert	Hangover .חמרימורת			
Staub עפר	Hitze und Trockenheit שָׂרָב, שָׂרָבִים, שָׂרִיב־			
dirty old man יקן אשמאי	Teddybär, Anorak דובון			
Fackel לפיד	Parasit, Schmarotzer טפיל			
Tonbandgerät רשמקול	Ruf, Reputation מוֹנִישׁוּן			
Schublade מגירה	Vorwurf, Beschwerde .. טְרוּוּנָה			
Terminal מסוף	Bedauern (לדאבונ) דָּאָבוּן			

אל תחטט באף	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ז) Pl.	'נ)	'ז)
faltet	ק.פ.ל	לְקַפֵּל	מְקַפְּלוֹת	מְקַפְּלִים	מְקַפֵּלַת	מְקַפֵּל
stumpft a.	מ.ט.מ.ט	לְטַמֵּם	מְטַמְּמוֹת	מְטַמְּמִים	מְטַמֵּמַת	מְטַמֵּם
schwebt	ר.ח.פ.	לְרַחֵף	מְרַחֲפוֹת	מְרַחֲפִים	מְרַחֵפַת	מְרַחֵף
wühlt [‡]	ח.ט.ט.	לְחַטֵּט	מְחַטְּטוֹת	מְחַטְּטִים	מְחַטֵּטַת	מְחַטֵּט
wankt	מ.ו.ט.	לְמוֹט	מְמוֹטוֹת	מְמוֹטִים	מְמוֹטַת	מְמוֹט
verbrnt. s. [†]	פ.ו.ה.	לְהִיבּוֹת	נְכוּוֹת	נְכוּוִים	נְכוּוֹת	נְכוּוה
rächt s.	נ.ק.מ.	לְהַתְנַקֵּם	מְתַנַּקְמוֹת	מְתַנַּקְמִים	מְתַנַּקֵּמַת	מְתַנַּקֵּם
verarmt	ר.י.ש.	לְהַתְרוֹשֵׁשׁ	מְתַרוֹשְׁשׁוֹת	מְתַרוֹשְׁשִׁים	מְתַרוֹשֵׁשַׁת	מְתַרוֹשֵׁשׁ
wickelt s.*	פ.ר.ב.ל	לְהַתְכַּרְבֵּל	מְתַכַּרְבְּלוֹת	מְתַכַּרְבְּלִים	מְתַכַּרְבֵּלַת	מְתַכַּרְבֵּל

[‡]stochert, [†]verbrüht s., *ein, deckt s. zu

	'נ) Pl.	'ז) Pl.	'נ)	'ז)
bewandert, kundig	בְּקִיאוֹת	בְּקִיאִים	בְּקִיאָה	בְּקִיאַת
beschmutzt	מְטוֹנְפוֹת	מְטוֹנְפִים	מְטוֹנְפַת	מְטוֹנְפַת
heiß und trocken	שְׂרָבִיּוֹת	שְׂרָבִיִּים	שְׂרָבִית	שְׂרָבִית

Geheimnis, Versteck (בְּחֵשֶׁת, בְּסֵתֶר) סֵתֶר
 Apotheker סִפּוּק Befriedigung, Genugtuung (רֹקֵחַ, רוֹקֵחַ)
 Tadel, Rüge (תְּדִירוֹת) תְּדִירוֹת
 Gazelle צִבִּי, צִבִּיִּים \ צִבָּאִים
 Erfrischungen תְּחִלּוּאִים Leiden, Erkrankungen (תְּקֻרוֹבֶת)
 Eigenlob, Prahlerei (יְהִרָה) Einbildung, Überheblichkeit
 Stief- חוֹרְגַת, חוֹרְגַת (אֵם חוֹרְגַת) Krug, (Kaffee)Kanne קַנְקַן
 Rezept (med.) זְרָמִים Strom זָרֵם, זְרָמִים
 Overall סְרָבֵל, סְרָבֵלִים Kloschüssel אֶסְלָה, אֶסְלוֹת
 Stange מוֹשֵׁ, מוֹשׁוֹת Vernunft תְּבוּנָה
 Staubtuch, (סְמֵרְטוּשׁ) מְטִילַת Seuche מְגִפָּה
 (לְפָחוֹת) zu aller mindest .. לְכָל הַפָּחוֹת
 (פָּחוֹת אוֹ יוֹתֵר) ..mehr oder weniger

	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ז) Pl.	'נ)	'ז)
wischt ab	ק.נ.ח.	לְקַנַּח	מְקַנְחוֹת	מְקַנְחִים	מְקַנַּחַת	מְקַנַּח
läuft, trieft ^{ll}	ז.ו.ב.	לְזוּב	זְבוֹת	זְבִים	זְבוּה	זְבוּ
kreischt	ח.ו.צ.	לְצוּחַ	צוּחוֹת	צוּחִים	צוּחַת	צוּחַ
knarrt, quitscht	ח.ר.ק.	לְחָרוֹק	חוֹרְקוֹת	חוֹרְקִים	חוֹרְקַת	חוֹרְקַת
scannt [‡]	ס.ר.ק.	לְסָרוֹק	סוֹרְקוֹת	סוֹרְקִים	סוֹרְקַת	סוֹרְקַת
umklammert [†]	ל.פ.ת.	לְלַפּוֹת	לוֹפְתוֹת	לוֹפְתִים	לוֹפְתַת	לוֹפְתַת
stirbt aus [¶]	ד.ח.כ.	לְהִיכָחֵד	נְכַחְדוֹת	נְכַחְדִים	נְכַחְדַת	נְכַחְדַת
w. abgelehnt [§]	פ.ס.ל.	לְהִיפְסֵל	נְפִסְלוֹת	נְפִסְלִים	נְפִסְלַת	נְפִסְלַת
spaltet s.*	פ.צ.ל.	לְהַתְפַּצֵּל	מְתַפְּצְלוֹת	מְתַפְּצְלִים	מְתַפְּצְלַת	מְתַפְּצְלַת
w. frei, find. Zeit	פ.נ.ה.	לְהַתְפַּנּוֹת	מְתַפְּנּוֹת	מְתַפְּנִים	מְתַפְּנָה	מְתַפְּנָה

[‡](durch)kämmt, [†]umschlingt, [¶]verlischt (Vulkan), [§]w. verworfen/disqualifiziert,

*verzweigt s.

	'נ) Pl.	'ז) Pl.	'נ)	'ז)
gedämpft, matt	עֲמוּמוֹת	עֲמוּמִים	עֲמוּמָה	עֲמוּם
trüb, verdunkelt	מְעוּמְעֻמוֹת	מְעוּמְעֻמִים	מְעוּמְעֻמַת	מְעוּמְעֻמַת
mollig	שְׂמִנְמוֹת	שְׂמִנְמִים	שְׂמִנְמוֹת	שְׂמִנְמוֹן
erschöpft	תְּשוּשׁוֹת	תְּשוּשִׁים	תְּשוּשָׁה	תְּשוּשָׁה

Mißachtung, Schande (בִּזְיוֹן, בִּזְיוֹנוֹת) (Bücher)Regal כּוֹנֵנִית
 Riß, Fetzen קָרַע, קָרַעִים, קָרַעִיִּים .Scheck, Zahlungsanwsng. (הַמְחָאָה)
 Batterie מְצַבֵּר Schwarzseher, Miesmacher תְּבוּסְתָן
 ohne Unterlaß בְּלִי לְלֹא הֶרֶף בְּמְעוּמְעָם
 Schicht, Wachp. מְשֻׁמְרַת, מְשֻׁמְרָת, מְשֻׁמְרָתוּ .Wache .מְשֻׁמְרַת
 Wendepunkt נְקוּדַת מְפָנָה נְקוּדַת מוֹצֵא
 tut m. Leid f. i. צָר לִי עָלָיו כִּסֵּן, כִּרִים, כִּרִיִּים
 Haufen עֲרִימָה גוֹוִיָּה
 Auspuff(rohr) מְפַלֵּשׁ גְּרוּשָׁה, גְּרוּשָׁאוֹת
 Sessel כּוֹרֶסָה מְדַחֵף, מְדַחֵפִים

כשהמצבר מתרוקן אי אפשר להפעיל את מנוע המכונית.

זוהי זמנת חלוקה

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
startet (Motor)	ת.נ.ע.	להתניע	מתניעות	מתניעים	מתניעה	מתניע
überredet	ש.ד.ל.	לשדל	משדלות	משדלים	משדלת	משדל
wedelt (Schwanz)	ש.ב.ש.	לכשכש	מכשכשות	מכשכשים	מכשכשת	מכשכש
verdunklt., dimmt	ע.מ.ע.מ.	לעמעם	מעמעמות	מעמעמים	מעמעמת	מעמעם
bemüht s.	ט.ר.ח.	לשרח	שורחות	שורחים	שורחת	שורח
schluckt (ללגום)	ג.מ.ע.	לגמוע	גומעות	גומעים	גומעת	גומע
fängt Feuer	ל.ק.ח.	להתלקח	מתלקחות	מתלקחים	מתלקחת	מתלקח
deutelt herum**	ל.פ.ל.פ.					**

**מתפלפל. מתפלפלת. מתפלפלים, מתפלפלות. להתפלפל

**betreibt Haarspalterei, pfeffert

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
revolutionär	מהפכניות	מהפכניים	מהפכנית	מהפכני
exzentrisch, verschoben	תמהוניות	תמהוניים	תמהונית	תמהוני
verfault, verrotet	רקובות	רקובים	רקובה	רקוב
rein, klar (נד, זכה, זכים)	צחות	צחים	צחה	צח

האוויר ללא תנודה ... Schwankung, Schwingung, Vibration תנודה
 Faust אגרוף, אגרופים Zigeuner צועני, צועניה, צוענים
 Dimmer Morgen/Bade/mantel, Arztmantel קלוק
 Neger פלישה Eindringen, Invasion פלישה
 Mörsergranate פנו, פנו, פנו, פנו, פנו, פנו Sperrung, Hemmung מעצור
 Gasse סמטה, סמטאות »bordel« Durcheinander בדרך
 Herde (Schafe, Ziegen) תחבושת Verband (Sanit. חובש)
 mehrfach, u. s. mehr (Adv.) ברביוע im Quadrat
 Glühbirne דורסן Verkehrsrowdy
 Nähe גלולה (Antibaby)Pille
 Nichtigkeit, Nichts עלה בתוהו
 Schuppen, Verschlag שעמום Langeweile

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
schließt*	פ.ו.ג.	להגף	מגיפות	מגיפים	מגיפה	מגיף
m. s. lustig (ב')	ש.ט.ה.	לשטות	משטות	משטים	משטה	משטה
blinkt, flackert	ה.ב.ה.ב.	להבהב	מהבהבות	מהבהבים	מהבהבת	מהבהב
kassiert ab	ג.ב.ה.	לגבות	גובות	גובים	גובה	גובה
fällt ab/aus [§]	נ.ש.ר.	לנשור	נושרות	נושרים	נושרת	נושר
legt s. hin [†] (Tier)	ר.ב.צ.	לרבוץ	רובצות	רובצים	רובצת	רובץ
bückt s. [‡]	ר.פ.נ.	לרפון	רוכנות	רוכנים	רוכנת	רוכן
begräbt	ק.ב.ר.	לקבור	קוברות	קוברים	קוברת	קובר
zerbeult	מ.ע.כ.	למעוך	מועכות	מועכים	מועכת	מועך
w. überfahren	ד.ר.ס.	להידרס	נדרסות	נדרסים	נדרסת	נדרס
verdunstet [‡]	פ.ד.נ.	להתנדף	מתנדפות	מתנדפים	מתנדפת	מתנדף

[§]geht ab (vorzeitig, z.B. v. d. Schule), [†]lastet auf, [‡]duckt s., ^{||}zerquetscht,

[‡]verduftet

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
leer, öde, wüst	שוממות	שוממים	שוממה	שומם
ausgestreckt	שרועות	שרועים	שרועה	שרוע
verlegen	נבוכות	נבוכים	נבוכה	נבוך
vernünftig	נבונות	נבוניים	נבונה	נבון

בלילה מגימים את התרסום.

Schweineerei גרר Schleppe, Ziehen (מכונית-גרר)
 sein Name sei ausgelöscht/verflucht יימח שמו Fett
 Geisel קמט, קמטים Falte
 ein wenig (Adv.) קפיץ Sprung/Feder
 Arglist, böse Absicht כהוגן .. ganz schön, richtig (Adv.)
 Kupplung קו המשווה Äquator
 Kind, Säugling קלפי, קלפיות Wahlkabine
 Dreck, Schmutz השערה Hypothese, Vermutung
 Blitzen, Geistesblitz סיכה Stecknadel

הוא נכנס למקלחת כי התלכלך כהוגן

	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ף Pl.	'ן	'ף
bläst/pumpt auf	נ.פ.ח	לְנַפֵּחַ	מְנַפְּחוֹת	מְנַפְּחִים	מְנַפֵּחַת	מְנַפֵּחַ
leckt (auf), frißt Gras	ל.ח.ב	לְלַחֵד	מְלַחֲכוֹת	מְלַחֲכִים	מְלַחֵכֶת	מְלַחֵד
massiert, knetet (אָתָּה)	ע.ס.ה	לְעַסוֹת	מְעַסוֹת	מְעַסִּים	מְעַסָּה	מְעַסָּה
		'ן Pl.	'ף Pl.	'ן	'ף	
schlafwandlerisch		סְהַרְוִיּוֹת	סְהַרְוִים	סְהַרְוִית	סְהַרְוִי	
zufrieden		מְבֹסוּשׁוֹת	מְבֹסוּשִׁים	מְבֹסוּשָׁה	מְבֹסוּשׁ	
dilletantisch		חֹבְבָנִיּוֹת	חֹבְבָנִים	חֹבְבָנִית	חֹבְבָנִי	

מְטַרְדִים (חוט שְׁדֵרָה) Wirbelsäule. שְׁדֵרָה, שְׁדָרוֹת Ärgernis, Hindernis, מְטַרְדִים
 (Rad./Fer.)Empfng. מקְלָט (בְּמְרוֹצֵת הַזְמַן Lauf (i. Laufe d. Zeit) מְרוֹצֵה
 ...Feuerwerk(skörper), Leuchtrk. ...זיקוק, זיקוקים Raffinieren, Destillrn. ...זיקוק
 Wut, Zornחַיְמָה, חַמַּת
 Trommlerמְתוֹפֵף, מְתוֹפֵפֶת
 Bohneשְׁעוּעִיּוֹת, שְׁעוּעִיּוֹת
 Heißhunger, Gierבּוֹלְמוֹס

והלכתי לי בין האנשים בלי מטרה, סתם ככה מסתכל בפרצופים הקודרים של היהודים שכל הזמן דואגים על הגורל היהודי שלהם.
 העם הזה הוא מלכודת לעצמו.
 (א. ב. יהושע: המאהב)

Komplex (med.)תְּסִבִּיד Dutzendתְּרִיָסר
 tier. Gift) (אָרֶס, אָרְסִי) Giftigkeitאֲרִסְיוֹת Aalצְלוּפֶחַ
 (בוֹנְנוֹת) Einblick, Einsichtתּוֹבְנָה Thrillerמוֹתְחָן
 Linquistבְּלִשָּׁן Träumerחֶלְמָן
 Sommersprossen נְמֶשׁ, נְמִשִּׁים Zappeln, Schweben ... פְּרָפוּר
 Preissenkung, Ermäßigungהוֹזְלָה Kadaverפְּגָר, פְּגָרִים
 Düneדְּיוּנָה, דְּיוֹנוֹת Distanzierungהִסְתַּיְגוּת

אנחנו והבעיות שלנו הם דברים נפרדים, ועלינו להחליט מה חשוב לנו יותר. ריפוי הגוף מתחיל בריפוי הנפש.
 (רינה לוינזון)

Maskeמְסִיכָה Décolleté, Ausschnittמְחֹשׂוּף
 Massage) (עִיסוּי) Teigעִיסָה Lehne, Stützeמְשַׁעֲנֵת

כַּעַז כֵּן פְּרִיז

život je hrozná černá studna a hloubku pozná jen kdo je u dna

	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ף Pl.	'ן	'ף
beschimpft, bewirft†	ט.ו.ח	לְהַטִּיחַ	מְטִיחוֹת	מְטִיחִים	מְטִיחָה	מְטִיחַ
klopft an, tippt	נ.ק.שׁ	לְהַקִּישׁ	מְקִישׁוֹת	מְקִישִׁים	מְקִישָׁה	מְקִישׁ
löst a., verflüssigt	מ.ס.ס	לְהַמֵּס	מְמִיסוֹת	מְמִיסִים	מְמִיסָה	מְמִס
bläst (Wind)	נ.ש.ב	לְנִשׁוֹב	נוֹשְׁבוֹת	נוֹשְׁבִים	נוֹשְׁבֶת	נוֹשֵׁב
packt, bündelt*	צ.ר.ר	לְצַרֵּר	צוֹרְרוֹת	צוֹרְרִים	צוֹרְרֶת	צוֹרֵר
ruht s. aus	פ.ו.שׁ	לְפֹשׁ	פְּשוֹת	פְּשִׁים	פְּשָׁה	פֶּשׁ

†verputzt, *haßt, feindet an

	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ף Pl.	'ן	'ף
verflixt, beschissen, mies vorgeschlagen, ustlaná*			מְחֹרְבָנוֹת	מְחֹרְבָנִים	מְחֹרְבָנָה	מְחֹרְבָן
äußerst, extrem, enorm			מוֹפְלְאוֹת	מוֹפְלָאִים	מוֹפְלְאָה	מוֹפְלֵא
Ingwer			עֲכוּזִים	עֲכוּזִים	עֲכוּזָה	עֲכוּז
Bettler, Penner			קְבֻצָּנוֹת	קְבֻצָּנִים	קְבֻצָּנָה	קְבֻצָּן
Nabel			מְחֹרְבָנוֹת	מְחֹרְבָנִים	מְחֹרְבָנָה	מְחֹרְבָן
תְּכַלָּה שְׁנָה וְקָלְלוּתֶיהָ, תְּחַל שְׁנָה וּבְרִכוּתֶיהָ						
(תַּסְתַּיִים שְׁנָה עִם בְּעִיּוֹת וּדְבָרִים רַעִים, וּתְתַחֵל שְׁנָה טוֹבָה וּמְבוֹרְכָת)						
Entsetzen, Grauen			זוֹעָה, זוֹעָתָ, זוֹעוֹת	זוֹעָה, זוֹעָתָ, זוֹעוֹת	זוֹעָה, זוֹעָתָ, זוֹעוֹת	זוֹעָה, זוֹעָתָ, זוֹעוֹת
Schlinge, Öse, Knopfloch			לוֹלְאָה	לוֹלְאָה	לוֹלְאָה	לוֹלְאָה
Galgen			גַּלְגָּל	גַּלְגָּלִים	גַּלְגָּלָה	גַּלְגָּל
Rasier/messer/apparat			רַסִּיר/מֶסֶר/אֵפָרָט	רַסִּיר/מֶסֶר/אֵפָרָט	רַסִּיר/מֶסֶר/אֵפָרָט	רַסִּיר/מֶסֶר/אֵפָרָט
Fernglas			מִשְׁקָפּוֹת	מִשְׁקָפִים	מִשְׁקָפָה	מִשְׁקָפֵי
(תְּעוֹדֵת יוֹשֵׁר) Geradheit (Führungszeugn. Wasserfl.			יֹשֵׁר	יֹשֵׁר	יֹשֵׁר	יֹשֵׁר
Uterus			רַחֵם, רַחְמָה	רַחֵם, רַחְמָה	רַחֵם, רַחְמָה	רַחֵם, רַחְמָה
(stand ihm) bis zum Hals			לְרֵא	לְרֵא	לְרֵא	לְרֵא
Klammer			סוּגְרִים	סוּגְרִים	סוּגְרָה	סוּגְרֵי
Makel			דּוֹפֵי, דּוֹפֵי	דּוֹפֵי, דּוֹפֵי	דּוֹפֵי, דּוֹפֵי	דּוֹפֵי, דּוֹפֵי
Zirpen			צִרְצוּר	צִרְצוּר	צִרְצוּר	צִרְצוּר

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
warnt (בִּ) (בִּ)	ת.ר.י	לְהַתְּרוֹת	מְתָרוֹת	מְתָרִים	מְתָרָה	מְתָרָה
geht zu Ende†	א.ז.ל	לְאֹוֹל	אוֹוֹלוֹת	אוֹוֹלִים	אוֹוֹלָת	אוֹוֹל
i. fleißig (עַל)	ש.ק.ד	לְשִׁקוֹד	שׁוֹקְדוֹת	שׁוֹקְדִים	שׁוֹקְדָת	שׁוֹקְד
w. beglichen*	פ.ר.ע	לְהִפְרַע	נִפְרְעוֹת	נִפְרְעִים	נִפְרְעָת	נִפְרַע
fürchtet s. (מִ)	י.ר.א	לְהִתִּירָא	מְתִירָאוֹת	מְתִירָאִים	מְתִירָאָת	מְתִירָא

†geht aus, ist vergriffen, *w. abgerechnet

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
gegossen	יְצוּקוֹת	יְצוּקִים	יְצוּקָה	יְצוּק
beschämend, schändlich	מְבִישׁוֹת	מְבִישִׁים	מְבִישָׁה	מְבִישׁ

בְּעֵקֶפֶין a. Umwgn., indirekt (Adv.) אִיוּוֹלָת, אִיוּוֹלָתִי Torheit, Narrheit
 תְּנוּחָה.....Position, Stellung, Lage תְּרִמָּה.....Betrug, Täuschung
 חֲלָאָה.....Abschaum (חֲלֵאת הַמִּין הַאֲנוּשִׁי) דְּרַקוֹן.....Drache
 צְרוּר מִפְתָּחוֹת, צְרוּר...Bündel, צְרוּרוֹת Weinkeller(ei) יְקָב, יְקָבִים, יְקָבִי
 בְּעֵרוֹת.....Unwissenheit, Analphabetentum דּוֹמְנִי.....es kommt mir vor
 נְתִיבוּת, נְתִיבוּת.....Staatsbürgerschaft הַסְלָמָה.....Steigerung, Eskalation
 בְּלֵי.....Blei עוֹפְרָת, עוֹפְרוֹת, עוֹפְרוֹת־ sehnte s. sehr nach כְּלָתָה נִפְשׁוֹ ל־

הַתְּרָאָה.....Warnung	נְעִימָה....Ton, Klang, Melodie
הִבָּה.....laß mich, uns,...	נִנְיַח.....nehmen wir mal an
שׁוֹטָה.....Narr, Idiot	קְשָׁקְשָׁן.....Schwätzer

... כדי שלא יעמוד בדרכה של חבורת הקצינים שהייתי מוביל אתי, לובשי שחורים, או לובשי אזרחית, במגפי-עור מבהיקים, שומעים אותי נואם על ציוויליזציה קדומה ללא אשמה וללא פחד, והיו מחייכים אל עצמם בחיוך מיסתורי ... אלו הדרכונים המדופלמים, הרוצחים העליונים, המשמידים הגאוניים ... חלאת וזוועת המין הגרמני ... (א. ב. יהושע: מר מאני)

מְתוֹרְגְּמָנוֹת (מְתוֹרְגְּמָנוֹת) Übersetzer Kot, Mist גְּלָלִים
 (דְּבָרֵי הַבָּל!) Unsinn, Stuß הַבָּל, הַבָּלִים gut, i. Ordn., alles klar גִּיחַ
 absoluter Unsinn . הַבָּל הַבָּלִים! wird sein, es sei יְהִי (עֵתִיד מְקוּצָר מִן הִיָּה) - יְהִי

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
neigt (רֹאֵשׁ)	ר.כ.ג	לְהִרְכִּין	מְרִכִּינוֹת	מְרִכִּינִים	מְרִכִּינָה	מְרִכִּין
vertraut	ב.ט.ח	לְבִשׁוּחַ	בוֹשְׁחוֹת	בוֹשְׁחִים	בוֹשְׁחָת	בוֹשֵׁחַ
trauert	א.ב.ל	לְהִתְאַבֵּל	מְתַאבְּלוֹת	מְתַאבְּלִים	מְתַאבְּלָת	מְתַאבֵּל
w. versklavt†	ש.ע.ב.ד	לְהִתְרַשֵּׁל	מְתַרְשְׁלוֹת	מְתַרְשְׁלִים	מְתַרְשְׁלָת	מְתַרְשֵׁל
i. nachlässig*	ר.ש.ל	לְהִשְׁתַּעֲבֵד	מִשְׁתַּעֲבָדוֹת	מִשְׁתַּעֲבָדִים	מִשְׁתַּעֲבָדָת	מִשְׁתַּעֲבֵד

†läßt nach, מִשְׁתַּעֲבֵד, מִשְׁתַּעֲבָדָת, מִשְׁתַּעֲבָדִים, מִשְׁתַּעֲבָדוֹת, לְהִשְׁתַּעֲבֵד

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
einsam	גְּלִמוּדוֹת	גְּלִמוּדִים	גְּלִמוּדָה	גְּלִמוּד
ver/mischt/wässert	מְהוּלוֹת	מְהוּלִים	מְהוּלָה	מְהוּל
kühl	צוֹנְנוֹת	צוֹנְנִים	צוֹנְנָת	צוֹנֵן
blütenweiß	צְחוּרוֹת	צְחוּרִים	צְחוּרָה	צְחוּר

בְּעֵלְמָא einfach so Jüngling, Fräulein עֵלְמָה, עֵלְמִים, עֵלְמָה, עֵלְמוֹת
 סִפְנוֹת) Seemann (סִפְנוֹת), סִפְנוֹת, סִפְנוֹת־ Gepäckträger סִבְל, סִבְלִים, סִבְלִי-
 אַכְסַרְרָה.....Vorhalle, Portal מְשַׁב.....Brise
 קוֹרְשׁוֹב.....Quentchen, Jota כִּירְבָּה.....Droschke
 קַד קִידָה.....verneigt s., m. e. Knicks מְגִבְעָת.....Hut
 יוֹבֵשׁ.....Trockenheit תְּמָרוֹרִים.....Bitternis
 לִינָה.....Übernachtung מְקַדְמָת דְּנָא.....seit jeher

... זה האור, אבא, שנאבקים בו שני אורות, הצהבהב הזורם חופשי מן המידבר, והכחלחל הנולד מן היס ומטפס לאיטו על הגבעות, אוסף את אור הזיתים והסלעים, עד שהם יונקים זה את זה בירושלים, ומשתלטים זה על זה, ומתמזגים בשעת ערבית לצבע של יין בהיר, שיורד ענף ענף העצים והופך לאדמדמות של נחושת, שכאשר היא נוגעת בקצה החלון, היא מלהיבה את הקהל ומקפיצה אותו על רגליו לנהום את תפילת הנעילה, השוטפת את העולם, שקפא בחוץ, בתחינה גדולה.
 ... ורק מן החלון הפתוח אותו משב של רוח קלה נפלאה, שמהולה במדוקדק יובש צונן וריח קל של עשב וקורטוב של מתיקות, רוח שהיטב שקדו על מהלכתה, ושהיא, אם תרצה, גדולתה האמיתית של העיר הזאת. (יהושע: מר מאני)

*שוקד על השפות, כמכין לו צוחר מפתחות לבית של הרבה דלתות

Table with 7 columns: Hebrew form, 'נ' Pl., 'ז' Pl., 'נ', 'ז'. Rows include: משכימם, מתניים, שומט, אץ, קודח, מתעשת; מְשְׁכִימֵם, מִתְנִיִּים, שׁוֹמֵטִים, אֲצִים, קוֹדְחִים, מְתַעֲשֵׂתִים; מְשָׁכִימָה, מִתְנָה, שׁוֹמֵטָה, אֲצָה, קוֹדְחָה, מְתַעֲשֵׂתָה; משכימים, מתנים, שומט, אץ, קודח, מתעשת; מְשַׁכְּמִים, מִתְנֵים, שׁוֹמְטִים, אֲצִים, קוֹדְחִים, מְתַעֲשְׂתִים; מְשָׁכִימָה, מִתְנָה, שׁוֹמֵטָה, אֲצָה, קוֹדְחָה, מְתַעֲשֵׂתָה; משכימים, מתנים, שומט, אץ, קודח, מתעשת.

*steht früh auf, †macht zur Bedingung

Table with 4 columns: Hebrew form, 'נ' Pl., 'ז' Pl., 'נ', 'ז'. Rows include: יגעה, יגעים, יגעות, יגע; יגעה, יגעים, יגעות, יגע; יגעה, יגעים, יגעות, יגע; יגעה, יגעים, יגעות, יגע; יגעה, יגעים, יגעות, יגע; יגעה, יגעים, יגעות, יגע; יגעה, יגעים, יגעות, יגע.

Pilger ... פֶּלְגֵר, פֶּרְדֵּים ... פָּרֵד, פָּרֵדִים ... Maulesel (Hengst), Maultier (Stute) ... פָּרַד, פָּרָדִים; Zwerg ... נַנֵּס, נַנְסָה, נַנְסֵה, נַנְסֵה ... נַנְסֵה, נַנְסֵה, נַנְסֵה, נַנְסֵה; Schleppe, Kielwr., Ränder, Grill ... שׁוֹבֵל, שׁוֹבֵלִים, שׁוֹבֵלִים ... שׁוֹבֵל, שׁוֹבֵלִים; (Stich)Probe .. מְדָגָם, מְדָגָם; (Wach)Posten יְקִיפָה, יְקִיפִים, יְקִיפֵי ... יְקִיפֵי; Graph, Kurve עִקְוָה, עִקְוָה; Essig חוֹמָץ, חוֹמָץ; Bohren, Bohrung .. קִירוּחַ, קִירוּחַ, קִירוּחַ, קִירוּחַ; Jagd צִיד, צִיד (Brust)Warze פְּטָמָה, פְּטָמוֹת, פְּטָמוֹת; Hornisse (Wespe) ... רְשֵׁתִית, רְשֵׁתִית; Gestank צֶחְנָה, צֶחְנָה; Kröte קִרְפֶּדָה, קִרְפֶּדָה; Schakal שִׁלְמָה, שִׁלְמָה

Table with 6 columns: Hebrew form, 'נ' Pl., 'ז' Pl., 'נ', 'ז'. Rows include: מְפָרֵיד, מְפָרֵיכָה, מְפָרֵיכִים, מְפָרֵיכוֹת; מְפָרֵיד, מְפָרֵיכָה, מְפָרֵיכִים, מְפָרֵיכוֹת; מְפָרֵיד, מְפָרֵיכָה, מְפָרֵיכִים, מְפָרֵיכוֹת; מְפָרֵיד, מְפָרֵיכָה, מְפָרֵיכִים, מְפָרֵיכוֹת; מְפָרֵיד, מְפָרֵיכָה, מְפָרֵיכִים, מְפָרֵיכוֹת; מְפָרֵיד, מְפָרֵיכָה, מְפָרֵיכִים, מְפָרֵיכוֹת.

Megäre, zänk. Weib . קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת; Skalp, Kopfhaut . קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת; Schlaffheit, Schlapheit . קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת; unabsichtlich, unbewußt . קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת; (מְשַׁכְּמִים) . קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת; Steinmetz . קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת; Marmor . קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת; Labyrinth ... נוי ... Zier, Zierde (נוי) ... נוי ... נוי ... נוי ... נוי ... נוי ... נוי; Hohlweg, Pfad . קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת, קַרְקֶפֶת; Meißel, Skalpell מִלְטָה, מִלְטָה, מִלְטָה, מִלְטָה; Stollen, Hohlraum, (Tier)Bau ... מַחִלָּה, מַחִלָּה, מַחִלָּה, מַחִלָּה; Wachstuch שְׁעוּנֵית, שְׁעוּנֵית, שְׁעוּנֵית, שְׁעוּנֵית

הוא הניח את כיכר הלחם על קרש, שסילק ממנו את האבק בנשיפות-פה נמרצות והציב על שני פחים ריקים, חתך קצה אחד בנתנו לי - « תאכל-תאכל רפאל, תכרסם לך את הנשיקה בינתיים» - וחפר בבשר הלחם מחילה עמוקה. תחילה באצבעותיו ואחר-כך באיזמל הרחב שלו. ואז, בקפדנות גדולה ובסדר קבוע, מילא את החלל שנוצר בלחם בפתותים של גבינה מלוחה, בפרוסות של עגבנייה טרייה, בחצאים של שיני שום, שחילץ בקליפתן בנגיעת פטיש שאין ערוך לעדינותה, באתים שחורים ובעלעלים של פטרוזיליה, שצמחו בכל מקום פנוי בחצר. על כל זאת יצק מחצית הכוס שמן ירוק, שהביא לו חברו אברהים, חוצר אבן באבו-גוש. הוא עטף את כיכר הלחם המלאה בשעוונות דקה, פיתל ואטם את הקצוות בגומיות והניחה תחת לוח העץ, שעליו הוא יושב כל היום ומסתנת. בכך החלה מלאכת ההכנה האמיתית של הסנדביץ'. תחת כובד גופו של הדוד אברהם נמעו הלחם ותוכנו יחדיו, מיצי העגבנייה התערבו במליוחותה של הגבינה, נמסכו בשמן הזית ובאדים הריחניים של הפטרוזיליה והשום וחדרו לכל רווח החלל בבשר הלחם. (מאיר שלו: בביתו במדבר)

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
installiert [†]	ת.ק.ג	לְהַתְקִין	מְתַקְיֵנוֹת	מְתַקְיָנִים	מְתַקְיֵנָה	מְתַקְיָן
zerschmettert [‡]	צ.פ.ג	לְנַפֵּץ	מְנַפְצוֹת	מְנַפְצִים	מְנַפְצָה	מְנַפֵּץ
geht aus*	ה.ב.ה	לְכַבּוֹת	כְּבוֹת	כְּבִים	כְּבָה	כְּבָה
beißt (ab)	ס.ג.ס	לְנַגּוֹס	נוֹגְסוֹת	נוֹגְסִים	נוֹגְסָה	נוֹגֵס
wundert s.	ש.מ.מ	לְהַשְׁתוֹמֵם	מְשִׁתוֹמְמוֹת	מְשִׁתוֹמְמִים	מְשִׁתוֹמְמָה	מְשִׁתוֹמֵם
wird klar	ר.ו.ח	לְהַתְחוּרֵר	מְתַחְוֹרוֹת	מְתַחְוֹרִים	מְתַחְוֹרָה	מְתַחְוֵר

[†]richtet ein, [‡]zertrümmert, *Licht, Feuer (erlischt)

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
geil (לְחַרְמָן)	חַרְמָנוֹת	חַרְמָנִים	חַרְמָנִית	חַרְמָן
dunkelbraun	שְׁחוּמוֹת	שְׁחוּמִים	שְׁחוּמָה	שְׁחוּם
gebräunt	שְׁוּפוֹת	שְׁוּפִים	שְׁוּפָה	שְׁוּף

Mohn .. פָּרְגַּ (שיניים תותבות) Prothese .. תוֹתֵב, תוֹתֵבֶת, תוֹתֵבִים, תוֹתֵבִי־
 Larve, Panzerkette ... גוֹמָה...Absenkung, Loch (Golf) ...חַל, חַלִּים, חַלִּי־
 Korn, Krümel (גֶּרְגֵר) Weizen . חֶשֶׂה (גֶּרְגֵר) .. גֶּרְגֵר, גֶּרְגֵרִים, גֶּרְגֵרִי־

Artikel	פְּרִיט, פְּרִיטִים	Gedenkgottesdienst	אִזְכָּרָה
Unterwäsche	לְבָנִים, לְבַנֵי־	Glühwürmchen	גַּחְלִילִית
Nudel	אֲטֵרִיָּה	Pupille	אִישׁוֹן, אִישׁוֹנִים
(גב, יד) משענת	מִסְעָר	Resonanz	תְּהוֹרָה
Diagonale	אֲלֶכְסוֹן	Lücke, Schlupfloch	פְּרִצָּה
Watte	צָמֵר גֶּפֶן	Wolle	צָמֵר
Wasserfall	מַפֵּל	wann immer	כָּל אֵימַת שֶׁ־
(Schützen)Graben, Falle	שׁוּחָה ... (Schützen)	Krähe, Rabe	עוֹרֵב, עוֹרֵבִים
Nebenwirkungen	תּוֹפְעוֹת לוֹאֵי	Neben-, Nach-	לוֹאֵי
«Schwein!»	בְּהֵמָה ... Haustier, Biest, »Schwein!«	Flußbett	אֲפִיק, אֲפִיקִים
(Triller)Pfeife	מְשֻׁרְקִית	irgendwo	אֵי שָׁם
Flehen	תְּחִינָה	Klippe, Kliff	מְצוּק, מְצוּקִים, צוּק

vor Anstrengung [§]	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
hetzt (Hund) [‡]	ש.ס.ה	לְשׂוֹת	מְשׂוֹת	מְשִׂים	מְשִׂה	מְשִׂה
polstert [†]	ר.פ.ד	לְרַפֵּד	מְרַפְדוֹת	מְרַפְדִים	מְרַפְדָה	מְרַפֵּד
sprießt*	ב.צ.ב.צ	לְבַצֵּץ	מְבַצְּצוֹת	מְבַצְּצִים	מְבַצְּצָה	מְבַצֵּץ
lernt auswndg.	ש.נ.נ	לְשַׁנֵּן	מְשַׁנְנוֹת	מְשַׁנְנִים	מְשַׁנְנָה	מְשַׁנֵּן
saugt	צ.צ.צ	לְמַצוּץ	מוֹצְצוֹת	מוֹצְצִים	מוֹצְצָה	מוֹצֵץ
ächzt, stöhnt [§]	א.נ.ק	לְהִיאָנֵק	נִיאָנוֹת	נִיאָנִים	נִיאָנָה	נִיאָן

[‡]hetzt/peitscht auf, [†]umhüllt, breitet aus (z.B. Stroh), *schaut heraus

משעולים אטומים

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
dickbäuchig, wampig [†]	כְּרִסְתָּנוֹת	כְּרִסְתָּנִים	כְּרִסְתָּנִית	כְּרִסְתָּנִי
ver/siegelt/stopft, dicht*	אֲטוּמוֹת	אֲטוּמִים	אֲטוּמָה	אֲטוּם
blitzend, glänzend	מְבַהִיקוֹת	מְבַהִיקִים	מְבַהִיקָה	מְבַהִיק

Boje, Schwimmer . עֵיקוּל . Kurve, Beschlaghmg., Pfändung
 Schneide, Klinge לְהַב, לְהַבִים, לְהַבֵי־
 Ellbogen מְרַפֵּק, מְרַפְקִים . Eindringen, Brodeln פַּעְפוּעֵ, פַּעְפוּעִים
 Schlag חֶבֶטָה Scherbe, Splitter, Schrapnell רִסִים
 Skorpion עֶקְרָב, עֶקְרָבִים . Speichel רוֹקְרִיר
 Kuhstall .. רֶפֶת, רֶפֶתוֹת, רֶפֶתוֹת־ . Fissur, Riß, Bruch .. סֶדֶק, סֶדֶקִים
 Kühle, Kälte צִינָה Latrine מְחַרְרָה
 ילד צריך לדעת למצוץ תפוז ולהרוג נחש ולחרבן
 (kacken, zerstören, drauf schießen) בשדה. (מאיר שלו: בביתו במדבר)
 Kugel, Murmel גוֹלָה Schnauzbart שֵׁפֶם, שֵׁפֶמִים, שֵׁפֶמִי־
 Matte ..מְחַצְּלָה, מְחַצְּלוֹת .. Hoden ..אֶשְׁדָּה, אֶשְׁכִים, אֶשְׁכִיו
 Kugel קָלִיעַ, קָלִיעִים akzeptiert מְתַקַּבֵּל עַל הַדַּעַת
 schwerer Schlag, Tragödie מְהוֹלֵמָה Rebellion מְרִי
 Schleifstein אֶבֶן מְשֻׁחָה Schärfen, Schleifen ... הַשְׁחָה

תל אביב: מורשת תרבות עלמית
 סמטה פלוגית, סמטה אלמונית

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
schmeichelt*	פ.נ.ח	לַחֲנִיף	מִחְנִיפוֹת	מִחְנִיפִים	מִחְנִיפָה	מִחְנִיף
verheimlicht [§]	ע.ל.מ	לְהַעֲלִים	מַעֲלִימוֹת	מַעֲלִימִים	מַעֲלִימָה	מַעֲלִים
verpaßt (Bus) [†]	ס.פ.ס.פ	לְפַסֵּס	מְפַסֵּסוֹת	מְפַסֵּסִים	מְפַסֵּסֶת	מְפַסֵּס
umzingelt [‡]	כ.ת.ר.	לְכַתֵּר	מְכַתְרוֹת	מְכַתְרִים	מְכַתְרָת	מְכַתֵּר
läßt a., übergeht	ח.ס.פ	לְפַסּוֹחַ	פּוֹסְחוֹת	פּוֹסְחִים	פּוֹסְחָת	פּוֹסֵחַ
lädt aus/ab	ק.ר.פ	לְפָרוֹק	פּוֹרְקוֹת	פּוֹרְקִים	פּוֹרְקָת	פּוֹרֵק

*לַחֲנִיף (schmeichelt s. ein), [§]versteckt, [†]vermasselt, macht Streifen, [‡]kreist ein

Dirne(n)*	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
abgrundtief	תְּהוֹמוֹת	תְּהוֹמִים	תְּהוֹמִית	תְּהוֹמִי
tief bewegt/ergriffen	נְפַעְמוֹת	נְפַעְמִים	נְפַעְמָת	נְפַעְם
zügellos, lüstern [†]	מוֹפְקָרוֹת*	מוֹפְקָרִים	מוֹפְקָרָת*	מוֹפְקָר

[†]preisgegeben, herrenlos

מְכַסִּים Deckel מתְּלָה, מתְּלָה, מתְּלָה, Kleiderhaken, Handtuchhalter
 תְּדָרִי-תְּדָרִים, תְּדָרִים, תְּדָר, Frequenz סוּלְלָה Batterie, Damm, Deich, Wall
 בְּטָלָה Nichtstun (umsonst, vergbl. לְבִטְלָה) Sicherheit, Geborgenht.
 תְּצוּצְרָה Trompete מְקַצָּת ein wenig, etwas
 קַצְבִּים, קַצְב, Fleischer שְׂרָחוֹת Bemühung
 תְּהֻפּוּכוֹת Höhen u. Tiefen, Umbrüche נְעָנַע Pfefferminz
 יָרֵד לְטֻמְיוֹן w. verplempert/vergeudet אֲשֶׁכְּרָה wirklich!, echt!
 הַעֲזָה Wagemut, Wagnis חֶרְקָה, חֶרְקוֹת hirnloses Rasen
 הַתְּרַעְעָה Alarm, Warnung סֶגֶר Ausgangssperre, Verschluß
 מְעֻדְדֵן Delikatesse תְּנוּבָה Ernte, landw. Erzeugnis
 כּוֹפֵר Lösegeld, Atheist נְכַבָּה
 מְחַדָּל default שְׁעוּרָה, שְׁעוּרִים Gerste
 סְמִיכָה Liegestützen כְּפִיפּוֹת בִּטּוֹן Rumpfbeugen
 דּוֹחַ (דו"ח) Strafbzettel, Bericht הֵד, הֵדִים, הֵדִי Echo

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
verdrischt	פ.ט.ח	לְהַחְטִיף	מִחְטִיפוֹת	מִחְטִיפִים	מִחְטִיפָה	מִחְטִיף
spreizt	פ.ש.ק.	לְפַשֵּׁק	מִפְשָׁקוֹת	מִפְשָׁקִים	מִפְשָׁקָת	מִפְשָׁק
verflucht	פ.ד.ג	לְגַדֵּף	מְגַדְפוֹת	מְגַדְפִים	מְגַדְפָּה	מְגַדֵּף
klaut [†]	פ.ל.ח.	לְפַלֵּחַ	מִפְלָחוֹת	מִפְלָחִים	מִפְלָחָת	מִפְלָח
rührt um/auf	ש.ח.ב	לְבַחוֹשׁ	בוֹחֵשׁוֹת	בוֹחֵשִׁים	בוֹחֵשָׁת	בוֹחֵשׁ
schrumpft	ז.מ.ק.	לְהִצְטַמֵּק	מִצְטַמְקוֹת	מִצְטַמְקִים	מִצְטַמְקָת	מִצְטַמֵּק

[†]durchdringt, pflügt

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
süchtig machend	מְמַכְרוֹת	מְמַכְרִים	מְמַכְרָת	מְמַכְר
Frösteln/Schauer erregend	מִצְמַרְרוֹת	מִצְמַרְרִים	מִצְמַרְרָת	מִצְמַרְר

שְׂפִיחוֹת ges. Verstand, Zurechnungsfhgt. רִיס, רִיסִים Wimper
 תְּרַמִּיל... (Schul)Ranzen, (Patronen)Hülse וְיָפִים Borste, Stoppeln
 עֵקָרָה unfruchtbar., kinderl. Frau עֵקָרוֹת Unfruchtbarkeit
 מְלַחֲיָה Salzstreuer לְרוּנוּחָה (פְּעוּר) sperrangelweit (geöffnet)
 יֶדְאוּם ... dem Anschein nach, scheinbar נֶגְדוּם ... מעְרוּמִים, עֵירוּם
 פְּרָשׁוֹן Kommentator, Berichterstatter מַחֲיָה Lebensunterhalt
 פְּרִיחוּהָ Riesen/Fehler/Schande לֹא הוּיָן ... h. d. Schnauze voll
 יְקוּם Universum נְקִיפוֹת מְצֻפּוֹן Gewissensbisse, Skrupel
 בְּהַקֵּיץ im Wachsein מוּחַ (חולם בהקיץ) Kai, Pier
 מְעַרְבוֹן Western unbrauchbare (Person), nutzlose (Worte[†], etc.)

לְחִי; לְחִי: לְחִי, לְחִי, לְחִי, לְחִי, לְחִי, לְחִי, לְחִי, לְחִי, לְחִי
 לְחִי: לְחִי: לְחִי, לְחִי, לְחִי, לְחִי, לְחִי, לְחִי, לְחִי, לְחִי, לְחִי, לְחִי
 נְשֵׂר Geier משְׂנֵה Stellvertreter (Deputy)
 חָלֵלָה (ה) (ה) Verstorbene (ה) (ה) Gott bewahre!
 דּוֹם orthodoxer Jude שְׂשׁוֹן Freude, Jubel
 שְׁלָל Beute בְּהַבֵּל פֵּה mit bloßen Worten

זהו ספר אברהם מיד את החנוטה שהיא בישל בשביל.

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
fädelt ein*	ש.ח.ל.	להשחיל	משחילות	משחילים	משחילה	משחיל
verpetzt, verpfeift	ל.ש.נ.	להלשין	מלשינות	מלשינים	מלשינה	מלשין
sägt	נ.ס.ר.	לנסר	מנסרות	מנסרים	מנסרת	מנסר
zwinkert	ק.ר.צ.	לקרוץ	קורצות	קורצים	קורצת	קורץ
reißt/trennt ab	ת.ל.ש.	לתלוש	תולשות	תולשים	תולשת	תולש
knallt zu† (Tür, etc.)	ט.ר.ק.	לטרק	טרקות	טרקים	טרקת	טרק

*steckt hinein (in e. Schlitz), † legt auf (שפורת) (שפורת)

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
fettig, ölig	שמנוניות	שמנוניים	שמנונית	שמנוני
rassig, »cool«, »in«	גזעיות	גזעיים	גזעית	גזעי
reinrassig, ausgezeichnet	אסליות	אסליים	אסלית	אסלי
moosig, feucht	טחובות	טחובים	טחובה	טחוב

Pickel.....ג'ובה Geld(Schein).....ג'ובה
 gr. Zeh, Daumen.....בוחן, בוחנות
 (el.) Sicherung.....פיוז, נתיך, נתיכי "אחבל
 Irrer, Spinner.....פסיכי Jauchegrube, Dreckschleuder...ג'ורר
 Mief, Gestank.....סרחון, סרחונות רוכסן
 Behagen, Freude (freundlich, locker).....בנחת..נחת
 Augenbraue.....גבה doppelt so viel (als).....כפליים (מ)
 Achterbahn.....רַכְבֵּת הָרִים Joint, selbstg. Zig. צינגלה, צינגלות
 Irrsinn, Hysterie.....אטרף Mediziner.....רופא אליל
 Schlampe.....שרמוטה Klugscheißer.....חכמולוג
 Bambus.....חורן Marktstand.....בסטה
 Huf(eisen).....פרסה Förderband.....מסוע
 Schneider.....חייט, חייטת צורף, צורפים
 Schlitz, Spalt, Ritze.....חריץ Säufer.....שתיין, שתיינית

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
peitscht	צ.ל.פ.	להצלף	מצלפות	מצלפים	מצלפה	מצלף
blinzelt	מ.צ.מ.צ.	למצמץ	ממצמות	ממצמצים	ממצמץ	ממצמץ
pflügt	ח.ר.ש.	לחרוש	חרשות	חרשים	חרשת	חרש
tritt aus*	פ.נ.ה.	להיפנות	נפנות	נפנים	נפנית	נפנה
w. verdaut	ע.כ.ל.	להתעכל	מתעכלות	מתעכלים	מתעכלת	מתעכל

* (geht zur Toilette), wendet s., dreht s. um

	"הניין חותך, חוקקה חוקקה *מתדלק Tankwart, schneidend"			
	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
dressiert†, abgerichtet	מאולפות	מאולפים	מאולפת	מאולף
schwül, feucht	הבילות	הבילים	הבילה	הביל
entscheidend, definitiv†	חותכות	חותכים	חותכת	חותך
hoch/begabt/intelligent	מחוננות	מחוננים	מחוננת	מחונן
getankt*, abgefüllt	מתודלקות	מתודלקים	מתודלקת	מתודלק
lächelnd	חייכניות	חייכניים	חייכנית	חייכני

מאולף

Schulter.....שכם schlägt s. a. d. Brust, zeigt Reue על חשא
 arab./isr. (Hochzeits)Tanz.....רבקה Ohrring.....עגיל
 Plage/Quäl/geist.....ניג'ם Bravo! gut gemacht!.....סחתיין
 Klimatisierung.....מיווג אוויר Prostitution.....זנונים
 Gemetzel, Tötung.....קטל Diamand.....יהלום
 (Pferde)Peitsche.....שוט (Stein)Schleuder.....רוינטקה
 Gaumen.....חך, חכים (חבו) Abzug, Auslöser.....הדק
 Schwan.....ברבור Ersatzteil.....חלק חילוף
 Gitter.....סורג, סורגים, סורגי " Sichel (ומגל).....מגל
 (Kaffee)Bohne.....פול Rösten, Toasten.....קלייה
 Ertrag, Ausbeute.....תפוקה chamtivec, Raffer.....חמרן
 ..auf der Stelle, sofort (לצמיתות) Dauer, Ewigkeit (für immer).....צמיתות

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
krempelt auf	פ.ש.ל.	לְהַפְשִׁיל	מַפְשִׁילוֹת	מַפְשִׁילִים	מַפְשִׁילָה	מַפְשִׁיל
taut auf*	פ.ש.ר.	לְהַפְשִׁיר	מַפְשִׁירוֹת	מַפְשִׁירִים	מַפְשִׁירָה	מַפְשִׁיר
punktiert	נ.ק.ד.	לְנַקֵּד	מְנַקְדוֹת	מְנַקְדִים	מְנַקְדָת	מְנַקֵּד
zertrampelt†	ר.מ.ס.	לְרַמוֹס	רוֹמְסוֹת	רוֹמְסִים	רוֹמְסַת	רוֹמֵס
rudert	ח.ת.ר.	לְחַתּוֹר	חוֹתְרוֹת	חוֹתְרִים	חוֹתְרַת	חוֹתֵר
platzt	פ.ק.ע.	לְהַתְפַּקֵּעַ	מַתְפַּקְעוֹת	מַתְפַּקְעִים	מַתְפַּקְעַת	מַתְפַּקֵּעַ

*schmilzt, †zertritt

normal, korrekt (Sprache)*

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
d. Standard entspr.*	תְּקַנְיוֹת	תְּקַנְיִים	תְּקַנִּית	תְּקַנִּי
ausgestopft	מְפוּחְלָצוֹת	מְפוּחְלָצִים	מְפוּחְלָצַת	מְפוּחְלָץ
lahm, hinkend	צוֹלְעוֹת	צוֹלְעִים	צוֹלְעַת	צוֹלְעַ

Moskitonetz . כִּילָה (יְתוּשִׁים) Bug, Spitze, Schnauze . חַרְטוּם, חַרְטוּמִים

.. Askese, Enthaltensamkeit פְּרִישׁוֹת (Stroh)Halm, Stängel, Stiel .. גְּבֻעוּל

mänl. Kalb . עֵגֶל, עֵגְלִים, עֵגְלִיִּם Maloche, Schwerstarbeit . עֵמָל

..... Surfbrett חֶסְקָה, חֶסְקוֹת שֶׁמְשִׁיחַ

..... Pedanterie רֶקֶדְקָנוֹת

..... Mangel, Nachteil מְגַרְעַת (Schirm)Mütze

..... Rechnung חֶשְׁבוֹנִית

..... Pelikan שְׁקִנְאִי

..... Spaß, Scherz הֶלְצָה

..... zusammen יְחַדְּיוֹ «roger»

..... (Blüten)Kelch, Pokal גְּבִיעַ, גְּבִיעִים

גבעולים שבורים של קש בשער, זה הקישוט הכי יפה לאשה. (מאיר שלו: רומן רוסי)

..... Blumenbeet עֲרוּנָה

..... Schreckschraube כּוֹנֵפָה

..... Flegel פְּרַחְחָה, פְּרַחְחִית

unterzchn. הסב המחאה § אֲאָרוֹב, הָאָרוֹב, תְּאָרְבִי	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
dreht, wendet§	ס.ב.ב.	לְהַסֵּב	מְסִיבוֹת	מְסִיבִים	מְסִיבָה	מְסִיב
zerteilt†	ב.ת.ר.	לְבַתֵּר	מְבַתְרוֹת	מְבַתְרִים	מְבַתְרָה	מְבַתֵּר
lauert ¹ (auf)	א.ר.ב.	לְאָרוֹב	אוֹרְבוֹת	אוֹרְבִים	אוֹרְבַת	אוֹרֵב
schätzt (ab/ein אָתָּה)	א.מ.ד.	לְאָמוֹד	אוֹמְדוֹת	אוֹמְדִים	אוֹמְדָת	אוֹמֵד
stampft	ר.ק.ע.	לְרַקֵּעַ	רוֹקְעוֹת	רוֹקְעִים	רוֹקְעַת	רוֹקֵעַ
stolpert‡	מ.ע.ד.	לְמוֹעֵד	מוֹעְדוֹת	מוֹעְדִים	מוֹעְדָת	מוֹעֵד
übertrifft* (מִ)	ח.ר.ג.	לְחַרּוֹג	חוֹרְגוֹת	חוֹרְגִים	חוֹרְגַת	חוֹרֵג

†zerkleinert, ‡verliert das Gleichgw., *sprengt den Rahmen, weicht ab,

האורחים הסבו כולם אל השולחן,

הסבתאי, הסב, הסבה, הסבנו, הסבתם, הסבו und אָסַב, תָּסַב, תָּסַבִי, יָסַב, יָסַבו

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
kräftig, stark	חֶסוֹנוֹת	חֶסוֹנִים	חֶסוֹנָה	חֶסוֹן
dürr, mager	צְנוּמוֹת	צְנוּמִים	צְנוּמָה	צְנוּם
heiser	צְרוּדוֹת	צְרוּדִים	צְרוּדָה	צְרוּד
allein, kinderlos	עֲרִירוֹת	עֲרִירִים	עֲרִירִית	עֲרִירִי
traurig, schwermütig	נוֹגוֹת	נוֹגִים	נוֹגָה	נוֹגָה

..... Zeder בַּחור כְּאָרוֹ Pfundskerl, toller Hecht

..... Büßer (bereute בתשובה חוֹר בְּתִשׁוּבָה

..... (Eiter)Bläschen אֲבַעְבוּעָה Talisman, Amulett

..... Peitsche מְגִלְבִי .. (go) fuck your mother!

..... Muhen גְּעִיָּה, גְּעִיּוֹת Pflug

..... Heuboden מְתַבֵּן

..... Zweig סְעִיף, סְעִיפִים, סְעִיפִי Freund/Kamerad/schaft

..... Feile פְּצִירָה Verrotung, Fäulnis

..... Ruine חוֹרְבָה\חֶרְבָה חוֹרְבוֹת, חֶרְבוֹת

..... leicht, mühelos בְּנִקְלֵ דamm, Schleuse

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
produziert [‡]	נ.ו.ב.	לְהַנִּיב	מְנִיבוֹת	מְנִיבִים	מְנִיבָה	מְנִיב
ruft Panik herv. [†]	ב.ע.ת.	לְהַבְעִית	מְבַעִיתוֹת	מְבַעִיתִים	מְבַעִיָּה	מְבַעִית
stellt zufr.	ר.צ.ה.	לְרַצוֹת	מְרַצוֹת	מְרַצִּים	מְרַצָּה	מְרַצָּה
stottert	ג.מ.ג.מ.	לְגַמְגֵם	מְגַמְגְּמוֹת	מְגַמְגָּמִים	מְגַמְגְּמָה	מְגַמְגֵם
gedeiht, blüht	ש.ג.ש.ג.	לְשַׁגְּשֵׁג	מְשַׁגְּשְׁגוֹת	מְשַׁגְּשָׁגִים	מְשַׁגְּשָׁגָה	מְשַׁגְּשֵׁג
ächzt, stöhnt [§]	ג.נ.ח.	לְגַנְחַח	גּוֹנְחוֹת	גּוֹנְחִים	גּוֹנְחָה	גּוֹנַחַח
schwindet*	מ.ו.ג.	לְהִימוֹג	נְמוּגוֹת	נְמוּגִים	נְמוּגָה	נְמוֹג
b. s. w. e. Narr	ש.ט.ה.	לְהַשְׁתַּשׂוּת	מְשַׁתְּשׂוֹת	מְשַׁתְּשִׁים	מְשַׁתְּשָׁה	מְשַׁתְּשֵׁה

[‡]Früchte, Milch etc., [†]entsetzt, erschreckt, [§]vor Schmerzen, *w. weniger

	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
zusammenge/preßt/quetscht	דְּחוּסוֹת	דְּחוּסִים	דְּחוּסָה	דְּחוּס
dick (Soße, Nebel, Laub, etc.)	סְמִיכוֹת	סְמִיכִים	סְמִיכָה	סְמִיד
parfümiert	מְבוּשְׂמוֹת	מְבוּשְׂמִים	מְבוּשְׂמָה	מְבוּשֵׁם
hellblau	תְּכוּלוֹת	תְּכוּלִים	תְּכוּלָּה	תְּכוּל
קנה מידה Maß(stab)	רֵינָה עֲבֵרָה ...	e. Gerücht verbreitete s.		
משי Seide	רִקְמוֹת, רִקְמָה, רִקְמֹת	(Körper)Gewebe, Stickerei		
דלועים	מְפֹלוֹת, מְפֹלוֹת, מְפֹלוֹת	Lawine, Mure, Schutt		
קמח	מְדַחֵס, מְדַחֵסִים, מְדַחֵסִים	Kompressor		
חורש	חֹרֶשׁ, חֹרֶשִׁים, חֹרְשֵׁי	Wäldchen, Hain		
קנין	לְסִתוֹת, לְסִתוֹת, לְסִתוֹת	(Unter)Kiefer		
כובד	כֹּחַ הַכּוֹבֵד	Gravitation		
קצץ	רֶגֶב, רֶגְבִים, רֶגְבֵי	(Erd)Klumpen		
מנופים	עֲלֵפוֹן, עֲלֵפוֹן, עֲלֵפוֹן	Ohnmacht		
עשין	שְׁמֻנָּה (חמוצה\מתוקה)	Rahm		
חרמשים	חֶרֶם, חֶרְמִים, חֶרְמֵי	Rüssel		

פה נטמן החלוץ שלמה לוין, איש העלייה השנייה, שהתאבד בנשיכת פרד. (מאיר שלו : וזמן רוסי)

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
tunkt/taucht ein	ט.ב.ל.	לְהַטְבִּיל	מְטַבִּילוֹת	מְטַבִּילִים	מְטַבִּילָה	מְטַבִּיל
bringt ab*	ו.א.	לְהִנִּיא	מְנִיאוֹת	מְנִיאִים	מְנִיאָה	מְנִיא
furzt, entsetzt	פ.ל.צ.	לְהַפְלִיץ	מְפַלִּצוֹת	מְפַלִּצִים	מְפַלִּצָּה	מְפַלִּיץ
zuckt, zappelt [†]	פ.ר.כ.ס.	לְפַרְכֵס	מְפַרְכְּסוֹת	מְפַרְכְּסִים	מְפַרְכְּסָה	מְפַרְכֵס
verstummt	א.ל.מ.	לְהִאָּלֵם	נִאָּלְמוֹת	נִאָּלְמִים	נִאָּלְמָה	נִאָּלֵם

[†]benutzt Kosmetik, verschönert

	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
geteert, lausig, schrecklich	מְזוּפָּתוֹת	מְזוּפָּתִים	מְזוּפָּתָה	מְזוּפָּת
arrogant, überheblich*	גְּאוּוֹתָנוּת	גְּאוּוֹתָנִים	גְּאוּוֹתָנִית	גְּאוּוֹתָנִי
untauglich, inakzeptabel	פְּסוּלוֹת	פְּסוּלִים	פְּסוּלָה	פְּסוּל
bescheiden, demütig	עֲנוּוֹת	עֲנוּוִים	עֲנוּוָה	עֲנוּ

(שְׂבַע רָצוֹן) Sättigung (zufrieden) ... שׂוֹבַע ... (Fahr.)Lenker, Lanze, Speiß כִּידּוֹן

(בְּהֶסֶח הַדַּעַת) Zerstreutheit, Abgelenktsein ... הֶסֶח הַדַּעַת .. Räuspfern בְּחֻכוֹת

(Gesichts)Ausdruck, Miene ... אַרְשָׁת ... Bescheidenheit, Demut עֲנוּוָה

Anwesen, Erbe ... צְמָד, צְמָדִים, צְמָדִי ... נִחְלָה

Panzer(ung), Rüstung, Sicherung ... שְׂרִיוֹן, שְׂרִיוֹנִים ... חֵזֶק

Raubvogel ... דוֹרְס, דוֹרְסִים ... umso mehr ... על אַחַת כְּמָה וְכְמָה

Leben, Lebens/weise/art ... חוּוּי, חוּוּיֵי ... Schlangenadler, חוּוּיֵי, חוּוּיֵי

sowieso, jedenfalls ... בַּיִן כֵּן ... tu mir den Gefallen, sei so gut

Diesel, Heizöl ... סוּלָר ... isr. Soldat verkl. als Araber ... מִסְתַּעֲרָב

Gecko ... שְׂמַמִּית, שְׂמַמִּוֹת ... יְבוּשָׁה, יְבוּשָׁה ... יְבוּשָׁה

Jammertal ... עֵמֶק הַבְּכָא ... Vogelscheuche

(לְמִשְׁמַע - beim Hören) Hören ... מִשְׁמַע ... Kraftmeier

Enthusiasmus, Begeisterung ... נְלֻהְבוּת ... Eukalyptus

in aller Ruhe ... על מִי מְנוּחוֹת ... Verdruß

in aller Ruhe ... מוֹרֵת רוּחַ

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
gewöhnt s.	ס.ב.ג.נ.	לְהַסְבִּין	מְסַבְּינֹת	מְסַבְּינִים	מְסַבֵּינָה	מְסַבֵּין
vergibt, verzcht.	מ.ח.ל.	לְמַחֹל	מוֹחְלוֹת	מוֹחְלִים	מוֹחֶלֶת	מוֹחֵל
köpft	ע.ר.פ.	לְעַרְף	עוֹרְפוֹת	עוֹרְפִים	עוֹרְפֶת	עוֹרְף
enthauptet [§]	מ.ל.ק.	לְמַלֹּק	מוֹלְקוֹת	מוֹלְקִים	מוֹלְקֶת	מוֹלֵק
krepiert, stirbt	ר.ג.פ.	לְהַתְּפַנֵּר	מִתְּפַנְרוֹת	מִתְּפַנְרִים	מִתְּפַנְרֶת	מִתְּפַנֵּר
m. es s. bequem [†]	ר.ו.ח.	לְהַתְּרוּחַ	מִתְּרוּחוֹת	מִתְּרוּחִים	מִתְּרוּחֶת	מִתְּרוּחַ
verschließt s.*	ד.ד.ב.	לְהַתְּבַדֵּד	מִתְּבַדְּדוֹת	מִתְּבַדְּדִים	מִתְּבַדְּדֶת	מִתְּבַדֵּד
biedert s. an [‡]	ס.פ.ר.	לְהַתְּרַפֵּס	מִתְּרַפְּסוֹת	מִתְּרַפְּסִים	מִתְּרַפְּסֶת	מִתְּרַפֵּס

[§]dreht den Hals um (Geflügel), [†]breitet s. aus, *zieht s. zurück, [‡]erniedrigt s.

אין אלוהים מבלעדי אלה

	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
moderat, behutsam	מְתוּנֹת	מְתוּנִים	מְתוּנָה	מְתוּן
abscheulich	מְאוֹסוֹת	מְאוֹסִים	מְאוֹסָה	מְאוֹס
gepreßt, erobert*	מְבוֹשָׁוֹת	מְבוֹשָׁוִים	מְבוֹשָׁה	מְבוֹשׁ

*eingelegt (Gemüse etc.), ausgetreten (Weg)

.....graue Haare, hohes Alter **בְּשֵׂיבָה שׁוּבָה** hochbetagt
 Komplott, Konspiration **הִיפּוּזִין** Hast (in Eile)
 Kakerlake **פִּילֵגְשׁ, פִּילֵגֶשׁ** Geliebte, Mätresse
 Hypothek **הַצְּטַלְבוֹת** Wegkreuzung, Bekreuzigung
 ohne Interesse, nebenbei **כְּלֹאֲחֵר יָד** Leerlauf (Auto)
 Wiege, Krippe **עֵלוּנָה** Laub, Blattwerk
 das Kostbarste/Beste (Elite) **שְׂמֵנָה וְסוֹלְתָה (שֶׁל הַחֲבֵרָה)**
 Haß, Feindseligkeit **חֲרוֹן** Zorn
 (Verbindungs)Glieד, Wirbel **יְצָאֲנִית** Prostituierte
 Schimmel **פְּוִרְנוֹת** Verschwendungssucht (פְּוִרְן)

המכונית הזאת מוצצת את דמי. היא מתה על מוסכים. שוב התפגרה לי.
 (סמי מיכאל: יונים בטרפלגור)

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
ordnet/fügt/stuft* ein	ש.ב.צ.	לְשַׁבֵּץ	מְשַׁבְּצוֹת	מְשַׁבְּצִים	מְשַׁבְּצָה	מְשַׁבֵּץ
öffnet (Mund)	פ.צ.ה.	לְפַצֹּת	פוֹצוֹת	פוֹצִים	פוֹצָה	פוֹצֵה
(über)frißt (s.) (וְלָלֵן)	ז.ל.ל.	לְזַלֹּל	זוֹלְלוֹת	זוֹלְלִים	זוֹלְלֶת	זוֹלֵל
klopft, schlägt (Herz)	ה.ל.מ.	לְהַלְמוֹם	הוֹלְמוֹת	הוֹלְמוֹת	הוֹלְמֶת	הוֹלֵם
freut s. (auf)	ש.י.ש.	לְשִׂישׁ	שְׂשׂוֹת	שְׂשִׁים	שְׂשֶׁה	שְׂשׂוֹ

*kariert, faßt ein

	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
ruhig, ausgeruht	נִינוּחוֹת	נִינוּחִים	נִינוּחָה	נִינוּחַ
narbig, schrammig	מְצוֹלְקוֹת	מְצוֹלְקִים	מְצוֹלְקָה	מְצוֹלֵק
begründet, erklärt	מְנוּמְקוֹת	מְנוּמְקִים	מְנוּמְקָה	מְנוּמֵק
scharf, scharfsinnig	שְׁנוּנוֹת	שְׁנוּנִים	שְׁנוּנָה	שְׁנוּן
erfreulich, erfreuend	מְרַנֵּנוֹת	מְרַנֵּנִים	מְרַנֵּנָה	מְרַנֵּן
betrübt, freudlos	עֲגֻמוּמִיּוֹת	עֲגֻמוּמִיִּים	עֲגֻמוּמִית	עֲגֻמוּמִי
verwelkt, ausgetrocknet	נְבוֹלוֹת	נְבוֹלִים	נְבוֹלָה	נְבוֹל
schimmelig	עֲבִשׂוֹת	עֲבִשִׁים	עֲבִשָּׁה	עֲבִשׁ
fest, standhaft, entschl.	נְחוּשׂוֹת	נְחוּשִׁים	נְחוּשָּׁה	נְחוּשׁ
profitabel, lohnend*	רוֹוְחִיּוֹת	רוֹוְחִיִּים	רוֹוְחִית	רוֹוְחִי
gesättigt, vollgesogen*	רוֹוִיּוֹת	רוֹוִיִּים	רוֹוִיָּה	רוֹוִי

*הסכסוך רווי השנאה היה למין דת חדש, רווחית ומיטבה לכוהניה, כמו כל דת אחרת.

Schrubben, Striegeln. קְרָצוּף (Boden)Fliese. מְרַצְפֶת, מְרַצְפוֹת, מְרַצְפוֹת־
 Molotow-Cocktail.... בְּקִבּוֹק תְּבַעְרָה (בְּעֵרָה) Großbrand (Brand) תְּבַעְרָה....
 Hure, Nutte, Dirne .. פְּרוּצָה Handvoll, kl. Menge .. קוּמֵץ, קִמְצִים, קוּמְצִי־
 Immobilien.... נְכֵסֵי דָלָא נִיָּדִי Großzügigkeit..... רֹוּחַב יָד
 Heiserkeit צְרִירוֹת Säge מְסוּר
 (Räuber)Höhle מְאוּרָה Rosine צִמּוּק
 Entschiedenheit .. פְּסִקְנוֹת .. Eichhörnchen .. סְנָאִי, סְנָאִים

הילדים נולדים על גג העולם ועיניהם מלאות אור. שנה אחר שנה, קומה אחר קומה,
 הם צונחים מטה-מטה אל הפיכתון המצולקת של המציאות. (סמי מיכאל: יונים בטרפלגור)

לכל האמהות שחן הארץ המובטחת לגזע האנושי (סמי מיכאל: יונים בטרפלגור)

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
nutzt s. ab, altert	ב.ל.ה.	לבלות	בלות	בלים	בלה	בלה
heckt a., plant Böses	ז.מ.מ.	לזום	זוממות	זוממים	זוממת	זומם
preßt zusammen*	ק.מ.צ.	לקמוץ	קומצות	קומצים	קומצת	קומץ
w. mitgerissen†	ס.ח.פ.	להיסחף	נסחפות	נסחפים	נסחפת	נסחף

*ballt Faust, †w. weggerissen, w. abgetrieben (Schiff)

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
grob, plump, schwerfällig	מגושמות	מגושמים	מגושמת	מגושם
scharf, stechend, verletzend	בושות	בושים	בושה	בושה
entmutigend, deprim.	מדכרכות	מדכרכים	מדכרכת	מדכרדך

Bucklige/r גיבן (גבנון) Höcker, Buckel חשוטרות, חשוטרות, חשוטרות, חשוטרות, חשוטרות
 Probleme a. d. Weg räumen ... ליישר את ההדורים ... höchstensfalls ... לכל היותר
 Portrait, Abb. קלסטר mal den Teufel n. a. d. Wand אל תפתח פה לשטן
 im Gänseschritt עקב בצד אגודל (מלא חופניים) Handvoll (beide חופניים) חופן, חופניים

für/an sich, per se .. בפני עצמו um seiner selbst willen .. לשמו
 Zufriedenheit שביעות רצון ging d. d. Hölle אכל חצץ
 Kennzeichen, Hundemarke .. לוחית זיהוי Passant .. עובר אורח
 Leuchtturm מגדלור Flut/Rampen/licht ורקור
 dauerhaft, stabil ... בר־קיימא einer Meinung תמים דעים
 Mähne רעמה Barrikade מתרס
 Selbstaufopferung הקרבה dann erst אז
 Thema, Frage, Problem סוגיה Salon שרקלן
 Provision .דמי מפתח Verbündete(r) בעל־בעלת־בעלות ברית
 Straßenhändler .. רוכל .. andernfalls, wenn nicht .. שאם לא כן
 (Glas,Holz etc.)Perle חרוז Erbe, Nachfolger יורש
 Steinbruch, Tagebau .. מקצבה .. צור מקצבתו

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
schüttelt, nickt*	נ.ע.נ.ע.	לנענע	מנענעות	מנענעים	מנענעת	מנענע
lauscht	צ.ו.ת.	לצותת	מצותתות	מצותתים	מצותתת	מצותת
(be)raubt	ל.ג.ל.	לגזול	גזולות	גזולים	גזולת	גזול
umhüllt, umfaßt†	א.פ.א.	לאפוף	אופפות	אופפים	אופפת	אופף

*schaukelt, schwingt, wiegt

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
gegründet, basierend (על)	מושתתות	מושתתים	מושתתת	מושתת
viel, groß, über-	יתרות	יתרים	יתרה	יתר
geil, lüstern (תאוותן)	תאוותניות	תאוותניים	תאוותנית	תאוותני
violett, lila (ארגמן)	ארגמניות	ארגמניים	ארגמנית	ארגמני
überladen, kitschig	מצועצעות	מצועצעים	מצועצעת	מצועצע
gebeugt, niedergeschlagen	שפופות	שפופים	שפופה	שפוף

Last, Bürde מעמסה s. täuschen lassen ללכת שולל
 gewiß אל נכון die richt. Zeit abpassen ... לכונן את השעה
 im Schweiße s. Angesichts .. בויעת אפיו ernsthaft .. בכובד ראש
 bewußt, mit Absicht ... מדעת (לביא) Löwin .. לביאה, לביאות
 Beule חבורה Einbrecher, Dieb פורץ
 Hämorrhoiden טחורים 24h-Kiosk פיצוצייה
 Aufsässigkeit, reb. Auftr. .. מרדנות Kriechtief, Ungeziefer .. שרץ
 wie immer/bisher כתמול שלשום Bruchteil שבריר
 Zuhälter סרסור Regenrinne מרוב, מרובים, מרובי
 Schlappe, Niederlage .. תבוסה Intrigen תככים
 Zugang(srecht) ... דריסת רגל Achselhöhle בית השחי
 Vertreter, Repräsentant ... בא כוח Sklavin ... שפחה, שפחות, שפחות
 Gefrierpunkt נקודת קיפאון Einfrieren, Stillstand קיפאון, קיפאון
 bittere Enttäuschung מפח נפש Turm, Minarett צריח, צריחים